



MAÑAN T'E D-DAY

UN OTRO BISTA DI E DISASTER CAUSA

AUTO TA DAL PEATON



Ayera algo promer cu 10 or di anochi un peaton a wordo alcansa pa un auto y esaki a resulta herida. Esaki a sosode poco pabou di Johnson supermarket den caya Hose Geernan. Ta trata aki di un tal A.W. Ambulance cu a jega na e sitio a transporte cu urgensia pa Horacio Oduber Hospitaal.

Despues di un debate hiba

Mañan t'e D-Day pa futuro di MEP, ora di eligi su lider nobo





DESPUES cu diamars ultimo partido MEP a organisa un debate entre e 3 candidatonan pa lider di MEP p'e Congreso 2011, cu ta tuma lugar mañan, por bisa cu mañan t'e D-Day pa MEP. E debate a tuma lugar na Cas di Cultura, no a trece mucho novedad y un biaha mas, mayoria ta di opinion cu ta un solo candidato tin, y esey ta Evelyn Wever-Croes.
E dos otro miembronan, Carl Giel y mr. Ady Thijsen, no tin e peso pa bira lider di un partido prestigioso manera MEP y nan sigur no por trece e paz y tranquilidad bek den MEP.
Entre sostenedornan tabatin algun incidente, pero e candidatonan a soluciona esaki. Esaki sigur ta refleha un madures y sentido di responsabilidad di parti di e candidatonan, y esaki ta un bon señal p'e cambionan cu lo bin.

Loke tabatin diamars ultimo, no tabata un debate, pero unda cada 3 candidato a haya oportunidad pa trece nan opinion, con nan ta mira futuro di MEP. Y manera ya menciona, esun cu a mustra mas consistencia y maske ta ser bisa di no tin experiencia politico, ta Evelyn Wever-Croes. Y nos ta kere cu e dos otro candidatonan sa esey tambe.
Loke tambe a hala atencion tabata e hecho cu tur candidato a expresa diferente forma di desaprobacion pa cu maneho y liderasgo di parti di Gobierno di AVP.
Pero loke cu esnan presente y sigur pueblo kier sa ta, con nan lo maneha e pais diferente? No critica pa critica, pasobra e situacion di awe, ta consecuencia di un maneho di 8 aña di MEP. Bisa pueblo, kico lo wordo haci diferente, mas ainda cu den MEP, nan ta mira cu e proximo lider, t'e proximo Prome Minister di nos pais, esta di MEP mester haya confianza pa maneha e pais aki.
Mañan diadomingo, 28 di augustus e Congreso ta tuma lugar, caminda miembronan registra di partido MEP (como 2 mil) lo eligi nan lider nobo. Votacion ta tuma lugar entre 12 or y 4 or, y ta ser spera cu pa 5 or Aruba lo sera conoci cu un lider politico nobo.

WEB Aruba N.V. a registra consumo halto den prome siman di lesa meter

Ta pidi comunidad pa tene cuenta y no malgasta awa

SIMAN pasa diabierna, WEB Aruba N.V. a cuminsa lesa meter di awa y coriente p'e luna di augustus. WEB Aruba N.V. ta lesa un averahe di 4 mil meter di awa pa dia, di un total di aproximadamente 40 mil meter di awa na Aruba.
Desde algun luna WEB a introduci un sistema di avisa hopi cliente ora cu nan consumo ta por lo menos dos biaha mas halto cu nan averahe, nan ta haya un carta via post.
E carta ta dura generalmente dos siman pa yega cas. Aunke mester bisa cu e servicio aki di WEB, no ta kita e responsabilidad propio di cada cliente pa nan mes controla nan consumo di awa na cas.

No ta posibel pa avisa tur cliente; P'esey WEB ya pa hopi tempo caba ta pidi publico pa controla meter di awa pa lek y sea consciente di bo consumo na cas. Asina bo no tin cu warda dos siman prome cu bo haya sa cu bo consumo ta halto, sea pa motibo di un lek of un fayo den un aparato na cas.
Awa y Coriente ta caro y WEB ta avisa publico pa controla nan consumo di utilidadnan y evita cu pa fin di luna tin un cobransa mucho halto.
Di un averahe di 50 pa 100 carta pa dia cu WEB sa manda pa avisa cliente, nan a ripara cu ta manda mas carta pa dia. Pues tin hopi cas cu a uza mas awa cu normal pa luna di augustus.

WEB Aruba N.V. no sa si ta pa motibo di e tempo of si ta pa motibo di vakantie, pero e consumo ta mucho halto pues publico tin cu controla nan consumo di awa.
Pasa na oficina di WEB na Balashi y busca un di e foyetonan di "Lesa Bo meter di Awa" y mira con pa lesa bo consumo y actua prome cu ta laat.
Tambe por registra pa "WEBC@RE" riba nos website www.webaruba.com y lesa bo consumo di awa algun (2-3) dia despues cu a lesa e meter.
E lesamento di meter ta sigui te cu dia 30 di augustus, no warda pa haya carta di aviso di WEB; controla bo consumo y evita gasto halto.





Ainda prome Congreso mañan

Dirigencia di MEP a trata di convence drs. Mervin Wyatt-Ras pa haci un "come back"

Y dun'e un bon bini grandi

ULTIMO dianan, dirigencia di MEP, na dos ocasion a haci intento pa convence drs. Mervin Wyatt-Ras pa atende un reunion cu e meta pa convence p'e aparece den Congreso di MEP diadomingo awor.

E peticion haci pa dirigencia di MEP pe reunionnan aki, drs. Mervin Wyatt-Ras a nenga di asisti, despues cu el a consulta cu su hendenan cu ta sigui sostene, p'e no bay.

Manera ta conoci, un di e candidatonan pa lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes, ultimamente den su mensahenan ta papia cu mester unifica e partido MEP atrobe, trece bek esnan cu un of otro motibo a laga e partido.

Y den e cuadro aki, manera menciona dirigencia di MEP a haci intento pa haya sigur drs. Mervin Wyatt-Ras, kende na nan opinion ta un MEP te den higra y lo ta facil pa convence p'e bolbe. A bay asina leu pa bin cu e proposicion pa publicamente lo pidi Wyatt-Ras disculpa pa loke a sosode y lo pidi esnan den sala di e Congreso, si nan lo sostene MEP pa lubida loke cu a pasa. Sala sigur lo decidi y asina cuminsa cu e proceso di un reorganisacion di partido, bao di e lider nobo. Pero manera menciona, despues di consulta cu su hendenan, e decision ta, cu no. Y un fuente ayega na drs. Mervin Wyatt-Ras a laga sa cu un di e candidatonan, cu sigur a hurt drs. Mervin Wyatt-Ras profundamente, ta sigur Evelyn Wever-Croes y manera MEP ta gusta bisa, e "herida" ta hopi habri ainda.

Di acuerdo cu algun observador, esaki ta djis un tactica pa haya bek e siguidornan di drs. Mervin Wyatt-Ras, pero nan a demostra cu nan ta sigui sostene nan candidato (independiente) y ta dun'e tempo p'e pensa kico e lo haci riba su futuro carera politico. Falta como 2 aña ainda, te cu un proximo eleccion y como tal no tin nada pura y sigur e lo no afilia bek cu MEP.

Si intento a ser haci cu drs. Booshi Wever y cu drs. Marisol Lopez-Tromp, esaki sigur no tabata e caso. Dirigencia di MEP, manera menciona, ta considera e siguidornan di drs. Mervin Wyatt-Ras, berdadero miembronan di MEP, y lo kier haya nan bek, pero p'awor sigur esey lo no t'e caso, sigur no den e Congreso di mañan.

Minister Arthur Dowers a anuncia cu skolnan den area di desaster ta habri bek otro siman, pero

Sint Anna School y algun klas di Scol Preparatorio Washington tin cu muda



DIABIERNA atardi Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a anuncia cu e scolnan afecta p'e "downdraft" dia-huebs mainta lo habri bek otro siman.

Cayena Kleuterschool, St. Aloysius School, Washington Kleuterschool y Washington Basisschool lo habri diamars.

Tur e scolnan aki, cu excepcion di Washington Basisschool lo habri bek den nan mes edificio, sin cambio.

Pa Washington Basisschool lo siguiente a wordo dicidi; klasnan 1, 2, 5 y 6 di Washington Basisschool lo habri na nan mes edificio, e muchanan di klas 3 ta bay Kudawecha School, tanten cu e muchanan di klas 4 lo bay haya les na YMCA Dakota.

E Traimerdia di Washington skol lo wordo parti; e muchanan grandi lo sigui na Washington Basisschool y e muchanan chikito na Washington Kleuterschool.

Ainda un decision no a wordo anuncia encuanto Sint Anna School y Minister ta wardando contesta di SKOA pa anuncia e decision aki. Sint Anna School tin 290 alumno. E scol, cu ta ubica patras di Misa Santa Ana, a keda completamente destrui.

Tur material di scol y mueblenan a wordo salba, algun ta wordo muda p'e localidad unda cu e diferente klasnan ta wordo re-ubica, Minister Dowers a bisa.

E material y mueblenan di Sint Anna School a wordo warda pa por wordo muda pa unda e scol lo habri bek, e mandatario a añadi.

Minister Dowers ta gradici tur hende cu di un of otro manera a coopera y ta cooperando cu e muchanan, maestronan y mayornan di e diferente scolnan cu a wordo afecta p'e desaster natural aki.

Sr. Dowers kier a gradici specialmente e maestro y cabesantenan di e scolnan afecta y nan famianan cu a haci nan maximo esfuerso, cooperando di tur forma pa salba e materialnan di scol y a bin cu bon ideanan y solucionnan creativo pa e situacion cu direpente nan a haya nan mes aden.

Comandante Edward de Cuba di Brandweer

"Ta brinda famianan ayudo pa yega mas liher na nan bida normal

TUR trabou di ayudo p'e ciudadanonan di Noord afecta p'e biento fuerte cu a baha diahuebs ultimo causando hopi daño, ta anando y practicamente tin tur dato acumula caba pa por sigui cu e siguiente fase di brinda ayudo. Esaki a wordo anuncia den un conferencia di prensa di Gobierno.

Den e conferencia di prensa teni ayera tardi na sede di Gobierno, Comandante di Cuerpo di Bombero, y miembro di e Ekipo Operacional di Calamidad, Edward de Cuba a duna un update di e evaluacion cu a wordo haci riba e daño cu e biento fuerte a causa.

El a splica cu e parti primordial di yuda hende a cuminsa baha basta ayera compara cu e prome dia.
DOW, DAS y Cruz Cora si ta riba caya yudando e hendenan pa logra yega mas liher na nan bida normal bek, esaki cu cooperacion di Gobierno y su departamentonan.

Comandante de Cuba a haci un apelacion na tur e ciudadanonan cu si tin persona of famia cu ainda no a notifica cu nan cas a sufri daño, pa tuma contacto cu 911 cu lo pone DOW na altura pa pasa tira un control y mira con por yuda. El a enfatisa cu e intencion no ta pa yuda renoba e casnan, pero si con e hendenan por haya e ayudo necesario mas lihe posibel.
Comandante de Cuba a enfatisa cu DOW ta haci un evaluacion di kico e dañonan ta y con por yuda pa e hendenan pa nan por keda den e cas mientras cu ta haci preparacion pa drecha e situacion.

Riba e prome dia, mayoria di e hendenan a logra sera nan cas, e dak, cu ayudo di famia y amigo pa por pasa anochi. Solamente un persona a busca refugio na shelter di Cruz Cora. E causa di e daño enorme na asina hopi cas no ta conoci. Pues no por bisa me-sora cu esaki tabata debi na violacion di reglanan di construccion di DOW.



Serlimar ta informa:

Diadomingo 28 augustus lo tin containers na veld di Kenro, Savaneta

SERLIMAR ta informa cu diadomingo awor, 28 augustus, lo tin containers pa desperdicio di cas grandi (grofvuil) na banda di e veld di Kenro na Savaneta.
For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, tur habitante ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni na banda di e veld di Kenro na Savaneta.
Serlimar ta gradici habitantenan responsable di Pos Chikito y vecindario, cu diadomingo ultimo a haci bon uzo di e proyecto aki por medio di deposito di desperdicio di cas grandi (grofvuil) como tambe entre otro mata corta.
Serlimar ta recorda cu lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaye aki! Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi.
Alabes, pa recoge auto bieu, por yama libremente na 584-3030. Tambe, deposito di desperdicio grandi di cas ta sigui gratis na e containerpark di Parkietenbos. E horario di operacion di e containerpark ta di dialuna pa diasabra di 6'or di mainta pa 8'or di anochi y riba diadomingo di 7'or di mainta pa 6'or di atardi.

Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cai na caminda. Palabranan di gradicimento ta bai na nos empleadonan encarga cu e supervision y tambe e coordinacion di containers, kendenan a cumpli cu un excelente trabao.



Asociacion di Supermercado y Tienda Aruba a firma MOU cu ATIA

DURANTE e ultimo reunion cu e diferente asociacion cu a firma un Memorandum of Understanding cu ATIA, a toca turno n'e Asociacion di Supermercado y Tienda di Aruba, ASTA, pa firma un MOU cu ATIA.
Den e MOU ta bay di acuerdo pa traha hunto riba diferente aspecto cu ta regarda interes general di comercio y industria, pa pone enfasis riba mehoracion continuo pa comercio y comunidad en general, cu e acuerdo cu cada asociacion ta mantene su mesun agenda di interesnan cu no necesario ta agenda en general.

ATIA tin firma acuerdonan similar cu San Nicolas Business Association, Aruba Timeshare Association, MAMBO, Universidad di Aruba, Aruba Gastronomic Association y alabez AHATA tin un representante den Hunta di Directiva di ATIA.
Riba e potret di robez pa drecha para: Andy Hernandez di SNBA, Audrey Croes di MAMBO, Ronnie van Trigt y Julisa Arends-Hoevertsz di ATIA, Jan van Nes di ATSA. Sinta robez pa drechi: Joyce Bartels-Daal di ATIA, Mario Lie-Hap-Po y Kevin Yee di ASTA.

Lo haci investigacion forensico den laboratorio pa analisa e coneccion n'e kabel

No por bisa cu exactitud kico a causa cu coriente a bay diabierna 12 di augustus

INVESTIGACION profundo haci na ELMAR, no por saca afo cu exactitud kico ta locual a sosode diabierna ultimo cu a causa cu un parti di nos isla a keda sin suministro di coriente.
"Nos Departamento Tecnico tin un mihor bista si di kico sigur no a sosode, pero kico si a sosode nos lo haya sa den algun siman despues di un investigacion forensico", asina Wanda Broeksema, gerente di comunicacion na cliente di ELMAR a sigura.
"Un cos cu nos ta sigur di dje awor ta cu no tabata un fayo debi na kabel bieu ni falta di mantencion. Asina mes ta keda algun opcion di locual si por a sosode cu e kabel cu a causa tanto inconveniencia asina", di acuerdo cu Wanda Broeksema.
"Mi ta kere cu den algun siman mas nos lo por bisa cu tur siguransa e ora kico a sosode realmente cu a causa cu coriente a bay".

Diabierna dia 12 di augustus den oranan di mainta na un dado momento coriente a bay den algun bario, entre otro Oranjestad y Noord. E personal tecnico di ELMAR a bay den accion mesora y den 2 ora e situacion tabata completamente normalisa atrobe. A logra "by pass" e fayo, pero no a logra saca afo n'e momento ey kico t'e motibo di e fayo. Awor, despues di algun dia di investigacion, e prome resultadonan a cuminsa duna un miho bista riba e caso specifico aki.
Tecniconan na ELMAR a splica cu ta un storing hopi straño cu a surgi riba e parti di e conexion unda e kabel existente di zeta ta conecta riba e kabel nobo. Algo a sosode riba e kabel (cu ta consisti di 3 kabel cu ta topa otro) cu a causa un explosion.

Pa loke ta e trabounan di reparacion, ELMAR a decidi cu enbes di bay drecha e parti di e kabel unda tabatin un explosion, a opta pa remplasa e conexion. Ta trata aki di un trabou cu lo dura mas o menos 2 siman di tempo. Pero na final lo tin un conexon nobo di tecnologia moderno pa evita ripiticion.



Relaciona cu e situacion penoso na Noord

Democracia Real a solicita reunion urgente den Parlamento

DESPUES di a bishita personalmente varios di e casnan y otro edificionan afecta p'e hoos caminda por a constata un daño material enorme, Parlamentario mr. Andin Bikker inmediatemente a dirigi su mes na Parlamento caminda el a solicita por escrito un reunion urgente riba e tema.
E intencion ta pa Gobierno duna informacion na Parlamento riba con ta bay yuda e famianan cu a wordo afecta, drecha e scolnan y yuda drecha e misa.
Parlamento conhuntamente cu Gobierno por aloca fondonan adicional pa yuda esnan afecta, pesey e Parlamentario, Bikker a manda pidi e reunion aki cu urgencia.
PDR lo aserca e otro fraccionan pa di nan banda nan tambe pone enfasis p'e reunion por tuma lugar mas pronto cu ta posibel.

For di Cuerpo Policial, en particular di David Wing, kende tabata den helicopter y por medio di John Larmonie a percura pa algun di e potretnan pa mira e situacion for di un otro bista y asina a comparti esaki cu nos lectornan. Masha danki p'e cooperacion.





Team Evelyn ta splica pakico Evelyn Wever-Croes ta un candidato fuerte pa lider di MEP

MEP mester di un hende pa inspira y uni nos pueblo

COMO politico Evelyn Wever-Croes a demostra di tin amor pa su pueblo; el a demostra di ta un politico hoben y fuerte. Aparte di su experiencia den politica activo desde 2009, e tin un experiencia grandi y un sentimento fuerte pa politica, asina Team Evelyn a duna di conoce den un comunicad, pakico Evelyn Wever-Croes t'e mihor candidato. El a nace den un famia politico, el a lanta den un famia politico, el a biba e lucha pa Status Aparte di serca, e sa kico ta politica, y el a demostra esey tambe den corto tempo.

E ta prepara su material semper hopi bon y ta trece su punto di bista semper bon formula. Apesar di atakenan baho y fuerte contra su famia, semper el a mantene un postura firme y elegante. Esaki el a sa di demostra tambe den e debate e siman aki. E ta hiba un politica di nivel, y e no ta terco. E ta trece su punto di bista cla padilanti, na un forma cu tur hende sa cu e tin'e den serio, y si tin mester e ta demostra flexibilidad, y esey nos ta busca den un lider.

Den partido MEP, Evelyn Wever-Croes a demostra di ta kere den un team, y di kier forma un team. Desde principio di su carera politico el a envolvi demas miembronan di partido, yuda caminda cu por yuda otro, p'asina MEP sali dilanti manera un grupo.

E ta tene su coleganan informa di desaroyonan, p'asina hunto MEP por hiba un oposicon mas fuerte.

"Nos lider mester por inspira y unifica nos hendenan, esnan cu a bira lomba pa MEP mester por bolbe. Tur hende mester por sinti bon bini den nos partido.

Ademas Aruba mester di un lider pa unifica henter nos pueblo, y no antoganisa manera e Minister Presidente actual di nos pais. Aruba tin desafionan grandi su dilanti, y ta solamente si nos tur uni riba e baranca aki, nos lo vence.

Nos desafionan den Reino ta pone cu nos mester di un persona cu ta domina e materia, cu tin conocemento politico, pero mas importante e mester tin diplomacia pa por dialoga, flexibilidad na momentonan di negocia y firmesa na momentonan di tuma decision", asina Team Evelyn a duna di conoce.

Tur esaki nan ta haya den Evelyn. Evelyn no ta un hende cu ta grita, zundra y antagonisa. E ta un hende cu por wak tur dos banda di e medaya y asina por unifica nos pueblo.

E ta un persona capacita pa inspira y guia nos partido, y pa reconcilia e diferencianan, pa trece partidonan hunto, pa dialoga cu tur agrupacion.

E tin un integridad intachable, y ta pesey mes e unico atakenan cu su oponentenan por lansa contra dje ta contra su famia, y nada contra e mes.

Ademas, e atakenan cu ta bin di tur banda ta demostra un cos, y solamente un cos: Cu di berdad Evelyn ta un candidato hopi fuerte!

Team Evelyn kier felicita tur tres candidato cu e tremendo nivel di debate y campaña, y nos ta desea Ady Thijsen, Carl Giel y naturalmente Evelyn, hopi exito den e eleccion diadomingo awor. Team Evelyn ta orguyoso di por a forma parti di e proceso democratico importante aki, y di por yuda determina e futuro di nos partido.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Social

Hopi di e victimanan a keda traumatisa

Departamento di Asuntonan Social a haya 32 peticion pa ayudo





MINISTER di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di cultura a pasa bishita e casnan afecta pa biento pisa diahuebs mainta den e districto di Noord. Hunto cu director di Departamento di Asuntonan Social a scucha di e victimanan riba ki tipo di ayudo nan mester y con Gobierno por aporta den e momentonan aki. Departamento di Asuntonan Social a ricibi 32 peticion pa ayudo di habitantenan cu a ricibi daño na nan propiedad dor di naturalesa. Mester menciona cu Departamento di Asuntonan Social a constata cu varios di e victimanan a keda hopi traumatisa pa e experiencia menos agradabel cu nan a pasa aden, pa cual ta brindando sosten special na e grupo aki. Un di e propiedadnan cu a ricibi mas daño tabata Misa Santa Ana na Noord, y aki tambe Ministerio di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura bou cual misanan catolico ta resorta, awor ta evaluando e siguiente paso.

Macuto di Compras

Ministerio di Asuntonan Economico

Cu e "*Macuto di compras*" nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 23 y 24 di augustus 2011, **den diferente districto**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

		Supermarket/ Minimarket									
		Blumond	Calidad	Famia	Hao Ling	Hong Fa	Hong Yeng	Lin Golden Buddha	Moko	Reality	New Food Center
		Paradera	Pos Chiq.	Brazil	Savaneta	Paradera	Noord	Noord	Noord	Noord	San Nic.
Producto	Cont.	BBO incl.		BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	
Raisins- Del monte	6pcs./43 gr.	5,65	4,73	-	-	5,50	-	5,45	-	-	5,00
Del monte - prunes dried plums pitted	8 oz.	5,15	4,48	-	-	4,99	4,75	5,25	5,25	5,25	4,85
pineapple slices- Del Monte	8 oz.	2,05	1,78	-	1,95	1,99	1,95	2,00	2,05	2,10	1,80
Cereal cup, good-to-go- Kellog's special K	1,25 oz.	1,99	1,91	2,05	2,05	1,99	2,00	2,15	2,15	2,25	1,90
Cereal assorted, fun pak- Kellog's 8 cereals	8,56 oz.	8,40	9,60	-	-	8,35	-	-	-	-	9,05
Corn flakes- Kellog's	12,35 oz.	6,20	6,33	6,35	6,40	6,75	6,75	6,75	6,75	7,25	5,20
Corn flakes- Nestle	200 gr.	3,60	-	3,60	3,65	3,75	3,95	3,85	3,85	-	3,60
instant cereal- Brinta	500 gr.	5,10	4,65	-	5,15	5,25	5,10	-	5,40	-	4,75
Cereal fruitvit- Brinta	250 gr.	-	4,69	-	-	4,99	-	-	-	-	4,60
Quick cooking white oats- Quaker	500 gr.	5,50	4,75	-	5,50	5,75	5,65	-	5,75	5,75	-
Frosted flakes- Kellogg's	10,6 oz.	6,99	6,93	7,25	7,25	7,25	7,35	7,75	7,66	7,65	5,95
Sweetener- Splenda	50 packets	5,50	5,76	-	5,50	5,85	6,30	6,50	6,58	6,50	5,35
Honing- Goya w. comb	8 oz.	-	6,25	7,15	-	-	-	-	-	-	-
Rietsuiker- Caribbean Gold	1kg.	5,75	5,06	-	5,35	5,95	5,95	6,10	6,15	4,50	-
Tropic Bee	8 oz.	6,45	6,23	6,25	-	-	-	-	-	-	6,15
Milk- Anchor	1 ltr.	2,95	2,78	-	-	2,89	2,95	2,99	3,05	3,50	2,85
Milk - Alpina	1 ltr.	3,65	3,36	4,20	-	3,50	-	3,75	3,70	3,75	3,45
Milk- Friesche Flag	1 ltr.	3,40	2,93	3,50	3,20	3,35	3,75	3,65	3,75	3,99	3,65
Milk- Gloria	1 ltr.	2,50	2,42	2,55	2,50	2,55	2,65	2,65	2,70	2,99	2,50
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1,75	-	1,75	-	1,50	1,65	1,75	-	1,75	1,35
Yoghurt - Yoplait	6 oz.	-	1,58	-	1,60	1,65	-	1,75	-	-	1,55
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	2,75	2,25	2,45	2,40	2,65	2,50	2,75	2,58	2,75	2,30
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2,25	-	-	2,20	2,45	2,25	2,25	2,58	2,50	2,35
Ensure plus	8 fl.oz	-	3,93	3,25	3,85	4,75	4,00	5,50	3,95	4,00	3,35
Soy milk- Silk	946 ml.	-	-	-	-	-	4,25	4,50	3,75	-	4,25
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.	3,05	3,06	3,10	3,10	3,09	3,25	3,15	3,38	3,25	3,15
Creamer- Creamora Borden	6 oz.	3,15	2,90	3,15	3,30	-	3,25	2,99	3,45	3,50	3,20
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	4,50	4,24	-	-	-	4,40	-	4,69	4,65	4,35
Oat beverage mix- Frescavena, Quaker	350 g.	-	5,05	5,35	5,30	-	5,45	5,50	5,58	5,99	4,65
Instant powder mix- Choco Listo	7,5 oz.	2,15	1,65	2,15	2,20	2,25	2,20	2,25	2,29	2,50	2,15

E por ta un bon oportunidad pa Aruba

JetBlue a uni cu TAM Airlines p'e buelonan for di Merca pa Brazil

UN noticia positive cu a drenta ayera, y cu por ta un bon oportunidad pa Aruba tambe, t'e hecho cu JetBlue y TAM Airlines a yega na un interline partnership, cu ta permiti cu e companianan menciona por haci buelonan combina y haciendo uso di e network di ambos compania.

E acuerdo aki entre TAM Airlines cu ta di Brazil y JetBlue (Merca) tin ofertanan masha atractivo p'e destinacionnan cu nan ta bulando. Ambos compania ta masha conoci na Aruba y como tal Aruba por saca probecha di e interline partnership aki tambe







AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Prome reunionnan di Plataforma Maritimo pa Asunto di Reino tabata exitoso

DIALUNA y diamars dia 22 y 23 di augustus ultimo a tuma lugar na Renaissance Hotel e prome reunion di e Plataforma Maritimo di Reino yama Maritiem Overleg Platform of MOP. E plataforma aki a wordo lanta pa cumpli cu art. 36 y 37 di Statuut unda ta para cu tin cooperacion y asistenca entre e partnernan den Reino pa loke ta trata temanan maritimo.
Esaki tabata e di tres reunion di e plataforma aki, pero e prome den e constelacion nobo despues di 10-10-10.

E paisnan nobo cu a participa ta Corsow, St. Maarten y e islanan BES, den e representacion di Hulanda. Aruba y Hulanda ya tabata forma parti e di e plataforma aki cu ta consisti awor di cuatro pais.

Minister Otmar Oduber a bringa pa Aruba haya e prome reunion aki na Aruba y e paisnan nobo a duna nan elogio p'e bon trabou cu a ser haci aki.
E reunion aki a coincidi cu bishita di Secretario di Estado Hulandes sr. Joop Atsma y Inspecteur General di IVW na Hulanda señora Theunissen cu a firma e protocol di cooperacion. E represetantenan di Hulanda a keda hopi impresiona cu e progreso y avancenan cu a wordo realisa na Directie Scheepvaart Aruba dor di Minister Oduber.

Topiconan discuti durante e MOP aki tabata: Seguridad riba laman, tratadonan internacional cu ta regarda Reino, cooperacion cu KustwachtCarib, ballastwater y trafico maritimo den awanan teritorial di Aruba. E proximo reunion di e plataforma aki lo tuma lugar na Sint Maarten na maart 2012.

Despues di e reunion aki Directie Scheepvaart Aruba tabatin reunionnan bi-partite cu e delegacion di Corsow pa yega na un acuerdo di cooperacion entre e dos departamentonan maritimo cu ta Maritime Authority Curaçao y Directie Scheepvaart Aruba. E reunion aki tambe a bai den un bon esfera. Cu Corsow e plannan ta pa yega na un acuerdo di cooperacion pa inspecciona barconan mas grandi y pa cumpli cu tratadonan internacional.





Mascaruba cu otro obra den su 50 aña

DIA 10 di april 2011 Organisacion di Teatro Mascaruba a cumpli 50 aña, marcando asina historia riba tereno teatral na Aruba, den Antias y den Caribe.
Pa celebra su 50 aña Mascaruba a presenta na april 2011 cu exito e obra musical "Nochi Rubiano".
Cu esaki Mascaruba a presenta un total di 90 obra pa adulto y 26 obra pa mucha y hobennan den curso di su 50 aña.

Den e 50 añanan aki Mascaruba a presenta obranan di tur tipo: Comedia, drama, thrillers, musicals y documentario. A presenta obranan original y obranan famoso di exterior, traduci y adapta pa nos comunidad. Mascaruba a participa den diferente Festival di Teatro den exterior.
Den comienso Mascaruba, cu yudansa di Sticusa, a haya yudansa di regisornan di exterior, mas tanto di Hulanda.
Desde 1968 Mascaruba a tuma timon den su man y e.o. sr. Oslin Boekhoudt a cuminsa dirigi obranan di teatro. Den e añanan cu a sigi mas miembro di Mascaruba tambe a dirigi un obra na diferente ocasion.
Mascaruba a biaha pa exterior y a presente obranan na e.o.: Antias (Corsow, Bonaire y Islanan Ariba), Venezuela, Colombia, Mexico, Peru, Surnam, Japon y Merca.

Na 1991 Mascaruba a haya su propio edificio y a prepara un sala di teatro cu a haya nomber di un di su fundadornan y miembro activo, esta sr. Geechi Pietersz (q.e.p.d.). Ta duna workshops y training di teatro den e sala aki.
"Sala Geechi Pietersz" ta na disposicion tambe di otro grupo y organisacionnan pagando un suma chikito.
Mascaruba ta un organisacion cu su statuto. Na 2011 e organisacion tin 52 miembro.

Manera Mascaruba a anuncia anteriormente pa celebra su aniversario di 50 aña, na april a organisa un Mini Festival di Teatro y a presenta e obra musical "Nochi Rubiano". Awor ta bay presenta un segundo obra grandi na september benidero.
Nomber di e obra: "Mañan Dalia lo ta mi Dalia", un obra original di e autor Arubano Denis Henriquez. Regisor: Yvonne Spellen.
Fecha di presentacionnan: September 16 y 17 na Cas di Cultura.

Mascaruba ta pidi pueblo di Aruba pa keda pendiente . Den un siguiente comunicado di prensa Mascaruba lo duna tur informacion tocante e obra aki y su actriznan.



Tierra del Sol ta tene un recepcion di bon bini pa miembronan di prensa bishitando nos isla



MIEMBRONAN di prensa invita for di Merca a disfruta di e hospitalidad di Tierra del Sol Golf Resort, Country Club & Spa durante e bahada di solo, cu cocktails y hors d'hoeuvres.

E dignitarionan ta riba e isla pa cubri e Aruba International Pro-Am Golf Tournament 2011, tumando luga e fin di siman aki na e cancha di golf di campionato.

E Aruba Tourism Authority a yuda organisa e evento, cual ta priminti di ta mas grandi cu nunca, cu 32 ekipo participando, procedente di Colombia, Corsow, Brazil, Bermuda, Bolivia, Jamaica, Puerto Rico, Venezuela, Merca y Aruba.

E ekipo di Merca, consistiendo di escritornan di oro, lo ta describiendo nan experiencia riba e isla, entregando tambe algun storia di estilo di bida na nan respectivo publicacionnan, mientras cu nan ta hospedando na Tierra del Sol.

E torneo ta conta cu sponsornan Balashi Beer, AWA & Chill Balashi, Diamonds International, DUFRY, Fofoti Tour & Transfer, Tiara Air, Coca Cola, TropicCars, Compra NV y Aruba Aloe, y ta den su di 17 aña di existencia.

Aki por mira algun momento di e recepcion di cocktail na e club house.



Aruba Bank a organiza un Happy Hour pa desea Miss Aruba Gillain Berry hopi exito





Recientemente na Oficina principal di Aruba Bank na Camacuri tur colega a bin hunto pa desea Gillain exito n'e certamen di Miss Universo 2011.

Durante di e atardi aki tur colega a pasa un rato ameno cu Gillain y na final di e atardi Executive Director Ryan Kock a desea Gillain tur clase di exito den nomber di gerencia y staff di Aruba Bank. Gillain Exito!

Johannes a gana AFL 575.000 cu Lotto pa Deporte

SR. Hermans tin mas cu dos aña ta cumpra e mesun number pa tur sorteo di Lotto pa Deporte na Shahai Take Away, cu ta su luga preferi pa cumpra su ticket di Lotto.

Na prome instancia sr. Hermans no por a kere cu el a gana e Lotto. Pero ora e tawata sigur cu e tawata tin e number ganado, e kier a haya sa cuanto otro ganado tawata tin. Imagina su felicidad ora el a haya e grato noticia cu ta un ganado so tin, e mes! Prome cos el a haci ta yama su dos yiunan cu ta na Hulanda pa duna nan e bon noticia.

30 aña pasa sr. Hermans y su famia a bin biba Aruba pa traha den sector di accountancy.

Su plan pa uzo di e premio gordo aki ta pa regala su yiunan un parti pa nan por cancela nan studielening, caba di paga nan hipoteca, caba di drecha nan cas y por ultimo, disfruta di un bon vakantie. Fundacion Lotto pa Deporte ta duna un danki grandi na sr. Hermans y famia pa nan aporte na Aruba su deporte.



Spaar cu Banco di Caribe riba bo auto nobo



BANCO di Caribe ta introduci nan campaña di Auto. Spaar cu Banco di Caribe riba bo auto nobo.

E pakete special cu Banco di Caribe ta ofrece ta cu un interes nominal di 8.5% (Apr. 8.63% -8.96%), -Normal e interes nominal ta 12%-. Tambe nos ta ofrece: Descuento riba seguro, chens pa gana un I Pad 2, Olympus Digital Camara y un Gas voucher na balor di Awg. 500.00. Posibilidad pa paga te cu 6 aña.

Locual bo mester trece pa aplica pa un prestamo di auto ta: Rijbewijs valido, Carta di trabou y 2 ultimo payslip.

Car Dealernan participando cu e campaña di Banco di Caribe ta: Stern, Top Car, Ultimate Automobiles y Arucar. Nan tambe lo tin extra descuento riba nan autonan. Pasa scohe bo auto nobo y spaar cu Banco di Caribe. Pa mas informacion por pasa na un di e Car Dealernan of pasa na Vondellaan 31 of yama 5232000. Oferta ta valido te cu dia 30 di september 2011

Awe diasabra R.E. YRAUSQUIN & SONS ta habri di 9am pa 3pm!

Pre-aproba bo auto nobo awor caba!

DEN pleno preparacion pa Aruba Bank su evento anual 'Mega Fast 5', R.E. Yrausquin & Sons kier duna su clientenan e oportunidad pa 'pre-aproba' pa nan financiamento di un Ford of Mitsubishi nobo.

Awe diasabra, dia 27 di augustus, R.E. Yrausquin & Sons ta habri porta 9 or di mainta pa atende su clientenan te cu 3or di atardi, cu asistencia di Aruba Bank.

Riba e 'Mega Fast 5' deal, R.E. Yrausquin & Sons ta orguyoso pa introduci nan campaña 'Drive & Fly With Us' di spaar 'air miles' den un cooperacion cu American Airlines. Cada cliente cu cumpra un auto nobo ta ricibi un descuento cash y air miles.

Christina Yrausquin, Gerente di Benta: 'Nos lo habri diasabra 27 di augustus te cu 3 or di atardi pa nos facilita e clientenan di antemano cu e 'paperwork', y pa haci nos trabou durante 'Mega Fast 5' core mas liher algo cu ta na beneficio di nos cliente.'

Durante 'Mega Fast 5' clientenan di R.E. Yrausquin & Sons ta conta cu un interes hopi reduci for di Aruba Bank, banda di e hecho cu ta cumpra e auto awor pero ta cuminsa paga banco te despues di 6 luna. Tambe e agencia di autonan mundialmente renombra, esta Ford y Mitsubishi, lo duna clientenan descuento te cu 4000 florin riba algun modelo specifico. Ademas di esaki e cliente lo ricibi 25.000 air miles, faltando solamente 5000 air miles cu e cliente por uza pa bay cualkier destinacion na Merca of haci bo biahenan mas comodo biahando den first class. Y finalmente e cliente ta haya e oportunidad pa gana 35.000 air miles extra!

R.E. Yrausquin & Sons ta pidi na tur hende pa haci uzo di e oportunidad unico aki di core un Ford of Mitsubishi nobo, y tambe facilita nan biahenan cu American Airlines Air Miles. 'Fasten your seatbelts and enjoy the miles!'



JCI-Aruba a organiza un dia di Empowerment seminars







RECIENTEMENTE, JCI Aruba a organiza un dia unda a ofrece di dos tremendo seminario. Cu a tuma lugar na Holiday Inn Sunspree Resort Aruba cuminsando 9'or di maitna te cu 5'or di atardi.

E seminarionan aki a wordo presenta door di trainer Suzette Plaisted. Suzette ta un miembro di JCI y a wordo honra como un International Trainer Fellow # 85. Durante e prome seminario a trata e topico di "The Jewels in your Crown – the 5 E's of Leadership'. Durante e session aki Suzette a presenta na e publico diferente puntonan con bo por describi un lider, caracteristicanan di un lider y tambe e diferente tipo di lidernan. Suzette a splica e 5 essencialnan cu ta discribi un lider: Exelencia; Empoderamiento; Etica; Empatia y Entusiasmo. Esakinan ta e 5 joya nan cu ta hopi importante den un bida di un lider. Pa kibra e ijs, Suzette a forma diferente grupo y akinan tur e miembronan di e team mester a zorg di hasi algo cu nan grupo. Esaki ta demonstra cu cada un di nos ta un lider. E mensahe final di e mainta cu Suzette a laga na e grupo ta "Lead by Example".
Despues di un tremendo lunch den Coral restaurant, Suzette a sigui cu e di dos topico di dia cu tabata "Managing the Human Side of Change".
E seminario aki tabata hopi interactivo, caminda na un manera creativo Suzette a logra parti e sala den grupo di mes un caracteristicanan.
Durante e parti aki Suzette a demonstra cu cada un di nos tin un diferente caracter y cu cada un di nos ta wordo influencia di un diferente manera y tambe ta facil of dificil pa bai den un cambio. Na final di e seminario aki e la duna e dies maneranan con bo por haya otro hendenan cambia cubo.
JCI Aruba ta hopi contento di por a mira un sala di Holiday Inn yen y caminda tur participante a participa activamente den tur dos seminarionan. Na final ora cu Presidente Roslyn Croes y Suzette a parti e certificadonan, tur hende tabata masha contento con e dia aki a bai y ya a mustra interes puntrando ki dia JCI Aruba lo bin cu mas seminario ariba e nivel aki.

JCI Aruba kier a gradici Banco di Caribe cu ta e sponsor principal di e proyecto aki y tambe Holiday Inn Sunprree Resort pa e excelente servicionan brinda durante e dia di seminario.
JCI Aruba kier a pidi e comunidad di Aruba pa keda pendiente pa un di dos Empowerment Seminars cu ta planea pa otro aña.

JCI ta un organisacion rond mundo y cu tin como meta pa duna tur hoben entre 18 y 40 aña e oportunidad pa desaroya su mes y pa asina por contribui cu un cambio positivo pa su comunidad.
Bo ta un hoben activo cu kier desaroya su mes y contribui cu cambionan positivo pa nos comunidad? Bo kier sa mas informashon di JCI Aruba? Contact nos via nos email jci.aruba@yahoo.com of bishita nos pagina web: www.jci.cc/aruba of sigui nos riba facebook.

Ingenieronan di LG y General Store ta duna workshop pa tecnico di airco





MYRON Atencio, Ingeniero di LG a bishita Aruba y durante su bishita a duna un workshop pa tecnico di Airco cu ta traha aki na Aruba. 30 di e tecniconan mas prominente na Aruba a participa n'e workshop unda nan a siña tur loke mester sa di Airco, specialmente di e systema inverter, pa cual LG ta famoso.

LG Service Center ta habri desde april caba n'e edificio unda antes General Store tabata situa na Pedro Gallegostraat, Dakota. Cu e seleccion mas grandi di aparato LG na Aruba, complementa cu back-up di servicio excelente di tecniconan certifica pa LG, General Store ta e provedor mas grandi di productonan LG na Aruba. Compra di un articulo manera washer, dryer of frigidaire, normalmente no ta wordo hasi sin prome hasi research ariba capacidad y efectividad den uzo di electricidad. E ta duna cliente satisfaccion y trankilidad, ora e sa cu un compra di e magnitud aki tin e respaldo di un compania cu servicio di confiansa.

LG ta un di e marcanan di renombre mundial, den producto di calidad halto. Productonan cu LG ta ofrece ta varia di Airco pa frigidaire pa machine di laba y pa seca paña. Cliente ta cumpra producto LG, pasobra nan ta reconoce cu e compra aki ta di un calidad halto, y nan ta sigur di e servicio y back-up di calidad. E nomber LG y servicio di calidad ta bay man-den-man. P'e motibo aki ta asina importante pa situacion manera: detaye di e producto, instalacion, logica di control, trouble-shoot y USP pa inverter wordo cubri cu tur e tecniconan local. Esaki lo sigura cu e conocemento cu nan a ricibi durante e workshop hasi nan mihor cualifica pa duna e servicio superior y di calidad halto cu nos a menciona anteriormente y cu nos cliente tin custumber di haya.

E workshop a wordo duna pa Myron Atencio di LG Panama.

Ultimo grupo di ganador Summer Splendor na Flora



MANERA tur hende sa caba, Flora ta den ful swing cu su campaña di Summer Splendor. Awor ta turno pa e ultimo grupo di 5 ganador cu a cay n'e siguiente nombernan: Aisha biba na Wayaca, Lydia Oduber, Zelda Steenen, D. Clement, y Carol Gil Un pabien grandi n'e ganadornan feliz aki cu lo ricibi nan premio diadomingo awor na Flora. E campaña di Summer Splendor tabata uno exitoso na unda tur bishitantenan a goza di diferente specials durante e temporada di zomer. Gradicimento na tur cliente y pabien na tur 35 ganadornan di e tremendo Summer Splendor bouquet.

Flora ta invita pueblo di Aruba pa disfruta di un dia di shopping cu famia na Flora unda diadomingo awor lo tin musica en bibo di saxofoon y ice cream gratis di Pico Bello pa tur hende entre 11:00 am – 1:30 pm. Flora ta habri tur dia entre 8.30 am pa 6 pm y tur diadomingo di 10 am – 2 pm.

Hipolito Mejia, apoyo masivo Aruba y Antillas



CON la presencia del ex Presidente y candidato presidencial del PRD el humilde y carismatico hombre del pueblo, ingeniero; Hipolito Mejia el cual fue recibido masivamente en Aruba y Antillas, se consolida todo un exito en las aspiraciones presidenciales del 2012.

En el encuentro con su comunidad no seso el coro: "Llego Papa!" De todos los presentes quienes mostraban rostros alegres y penetrantes mirada llenas de esperanzas por un verdadero cambio que les permita un mejor perfil de vida y oportunidades.

Asi declaro a este medio el conocido locutor y productor de television Wilfrido Castillo Mejia: Presidente del PRD, quien añadio estar agradecido por el apoyo de las autoridades, la comunidad Dominicana y por supuesto la maquinaria campañadora encabezada por Delia Josefina Ortiz y Jorge Bencosme.

Concluyo Wilfredo Castillo Mejia convocando los perredeistas al em padronamiento para ejercer el derecho al voto que por primera vez lograremnos en Aruba, atraves de la J.C.E. y juntos poder celebrar la victoria el proximo 20 de mayo 2012 en una verdadera fiesta democratica.

Internacional

Explosion dilanti e edificio di Nacion Uni na Nigeria

UN auto carga di explosivo a para diabierna dilanti e edificio principal di Nacion Uni na e capital di Nigeria, cual a laga siete persona morto y a destrui parti di e structura. Algun testigo a bisa na The Associated Press cu un sedan a drenta e compleho mientras e guardia nan tabata trata di para e vehiculo. E atacante a logra core e auto net t'e e recepcion di e edificio unda a explota e bomb, segun ta wordo bisa. "Mi a wak cadaver bula", Michael Ofilaje a bisa, un trahador di UNICEF. "Tin hopi morto". El a indica cu a sinti manera e explosion a kibra e parti abou y move e edificio completo. Un rescatista nigeriano a informa cu al menos siete persona a muri. E funcionario a papia pa keda den condicion di anonimo paso no ta autorisa na revela e cifra na periodista nan. E edificio tin un 400 empleado di Nacion Uni na Nigeria. Un vocero local di e organisacion internacional no kier a duna comentario, pero e administrador di un hospital a bisa na AP cu t'e na e momento ey a yuda 40 victima y cu nan ta sigui yega.

Alessandra Vellucci, un vocero di Nacion Uni na Ginebra, a confirma cu tabata tin un explosion den e oficina di Abuya y a bisa na AP cu t'e ainda no tin informacion riba victima nan. Un vocero di e organismo mundial na New York, Farhan Haq, a bisa: "Tin algun indicacion di morto pero nos ta tratando di confirma esaki". E edificio cu ta situa den e mesun vecindario di e embahada mericano y otro delegacion diplomatico na Abuya. Nan tabata purba kita e bloki di concreet pa busca sobreviviente entre nan. "Esaki ta descontrolando", un trahador di Nacion Uni a bisa. "Si nan por yega na e sede di Nacion Uni, por yega na cualkier lugar".

Ali Tikko, cu tabata na un edificio un 100 meter di e lugar di explosion, el a bisa di a tende un zonido duro. El a agrega cu via su bentana por a wak parti di e daño nan. "Mi a wak varios persona riba vloer, por lo menos cuatro of cinco", Tikko a agrega, cu a papia via telefoon diabierna mainta. "Pero no por a wak si tabata morto, paso tabata rondona di seguridad". Ningun hende a tuma responsabilidad di e atentado, pero e pais rico na petroleo ta enfrenta menasa terrorista di varios organisacion. Nigeria, un nacion di 150 miyon di habitante, ta dividi entre zuid di mayoria cristiano y e parti nort musulman. Den e ultimo luna nan a crece un menasa cu a presenta un secta musulman radical yama Boko Haram, cu kier impone un version estricto di e ley musulman den e nacion. Pesey a cuminsa cu asesinato y atentado di bomb.





Prome Minister di Japon ta anuncia su renuncia

E prome minister japones Naoto Kan a anuncia su renuncia diabierna despues di casi 15 luna na e posicion aki, despues cu su gobierno a pasa den duro pa maneha e desaster di tsunami y crisis nuclear. E renuncia di Kan ta sigui e fuerte tendencia di cambio den liderazgo politico di Japon na momento cu e pais ta pasando den problema nan grandi, entre nan e viejes di su poblacion y e debilidad di su economia, y awo e costo nan halto di e reconstruccion despues di e peor desaster natural di e pais desde Segunda Guerra Mundial. Den su discurso transmiti pa television pa full e pais, Kan a bisa cu tabata renunciando como lider di e Partido Democratico di Japon, cu cual ta pone fin na su mandato como lider di e pais.

E decision di Kan, di 64 aña, tabata warda pa hopi debi na conflicto partidista interno y paso na juni a priminti renuncia despues cu e legisladornan a aproba un proyecto di ley di tres articulo clave. E ultimo dos tabata aproba diabierna mainta. E partido politico lo eligi un lider nobo dialuna, cu ta casi sigur cu lo bira den e proximo prome minister, e di seis desde 2006. Kan a logra sobrevivi apenas un par luna mas cu e otro cuatro prome minister anterior cu a dura na cabes di e pais un aña of menos. E ex minister di relacion nan exterior Seiji Maehara, experto den defensa di 49 aña, ta mira como e principal candidato pa reemplasa Kan. Minister di finansa Yoshihiko Noda y di Comercio Banri Kaieda tambe ta considera como rival.



Mexico ta declara tres dia di luto nacional pa atake riba casino

E presidente Felipe Calderon a declara diabierna tres dia di luto nacional pa e atake na un casino den e ciudad di Monterrey cu a laga al menos 52 morto. E mandatario a bisa cu esnan responsabel di e atake ta berdadero terroristo cu a pasa tur tipo di limite. Den un mensahe desde e residencia presidencial, Calderon a bisa cu tambe a pidi e Procurador General pa ofrece un recompensa na ken trece e informacion dilanti pa por captura esnan responsabel. E atake, cu ta wordo mira como crimen organisa, a pasa diahuebs atardi na Monterrey, capital di e estado di Nuevo Leon. E gobernador di Nuevo Leon, Rodrigo Medina, a baha diabierna e cifra di esnan cu a fayece na 52, despues cu diahuebs anochi a bisa cu tabata tin 53 morto den e Casino Royale, cu tabata basha cu gasolin pa provoca un incendio. Medina a bisa cu 33 di e victima nan, ya a wordo identifica.

Deporte

Adebayor y Falque ta rumbo pa Tottenham

TOTTENHAM Hotspur a anuncia e incorporacion na su team e spaño Iago Falque, cu a yega desde Juventus, y di e togoles Emmanuel Adebayor, procedente di Manchester City, ambos riba prestamo pa 1 temporada. E club ingles a comunica e acuerdo cu e internacional di U-21 den un nota oficial: "Nos ta contento di anuncia e prestamo di Iago Falque pa un temporada". E hungador a yega Juventus procedente di Barcelona na augustus 2008. E temporada ey a hunga tambe como prestamo pa Villareal B, den cual a score 11 gol den 36 wega. Y despues a hunga otro temporada via prestamo na Bari italiano.

"Iago kier reto nan grandi y esaki cu Spurt ta hopi importante. Lo ta duro, pero lo bringa pa un lugar den e team", e representante a bisa, cu tambe ta su tata y ta yama mescos, Iago Falque. Tottenham tabata cerca di haya e servicio di e frances di Real Madrid Lassa Diarra, cu tin contract cu e club di Madrid t'e cu 2013. E team ingles tambe a hasi oficial e prestamo di e togoles Emmanuel Adebayor pa un temporada. Tottenham a comunica despues cu e hungador a drenta na un operacion. E ingles Harry Redknapp, su compatriota Peter Crouch y Jermain Dafeo, mescos e ruso Roman Pavlyuchenko, tambe tabata entre e hungadornan busca pa Tottenham.





New York Yankees ta hasi historia cu 3 grand slams

NEW York Yankees a bira diahuebs den e prome team den historia di grandes ligas na conecta tres grand slams den e mesun wega, danki na e dominicano Robinson Cano, Russell Martin y Curtis Granderson, pa asina gana cu score di 22-9 riba Oakland A's. Den casi un siglo, ni sikiera Yankees tabata por a hasi un festival di homerun asina cu base yen. Algun fanatico a dicidi bay cas trempan ora a wak cu Atletics tabata gana 7-1 despues di tres inning. Yobida tabata sigui cay den un wega cu a cuminsa 89 minuut laat. A resulta cu e fanatico nan aki a perde e logro historico di Yankees. Cano a cuminsa cu esaki cu su homerun den di cinco inning, contra e habridor Rich Harden, poniendo e score 7-6. Martin a conecta su homerun den di seis, contra e dominicano Faustino de los Santos, pa asina Yankees bay ariba cu score di 10-7. Despues Granderson a bin hasi di dje den di ocho inning, contra Bruce Billings, ora tabata tin dos out. "E ta un cos bastante loco, si bo pens'e", Joe Girardi a bisa.

Martin a aporta dos homerun y un doblete pa asina pone e mihor marca di su bida cu cinco hit y seis careda produci. Cano a hinka cinco careda y Yankees a logra su mihor score desde 2006, cu a evita un bati den e serie di tres wega. Grandes Ligas ta cla pa celebra su wega number 200.000 di temporada regular, e luna siguiente. Pero entre tur e wega nan ey, diahuebs a representa un espectaculo unico di bateo. E boricua Jorge Posada, eligi como catcher di All Star, a hasi e prome aparicion den su bida como segunda base y a realisa e ultimo hugada, na gara un rolling y tira pa primera base Nick Swisher, ken mester a saka lanta e bala y a keda hari despues di saca e out. Yankees tabata tin e oportunidad di conecta incluso mas homerun cu base yen. Algun pelotero di Yankees a yega na e caha di bateo cu tres base ocupa. Derek Jeter solamente tabata tin cuatro oportunidad asina aki. Den dos tabata retira cu un rolling, den uno a poncha y den otro a ricibi base por bola. "Mi no sa si bo a scucha algun biaha cu un hungador tabata tin cuatro oportunidad na bat cu base yen", Girardi a bisa. Alex Rodriguez a bin bek den e alineacion di Yankees, despues di perde dos wega pa un problema na su duim banda robes. A conecta dos hit y a anota tres careda.





Manchester City ta insisti pa busca Fernando Gago

MANCHESTER City, a renoba su intencion di busca e mediocampista argentino di Real Madrid, Fernando Gago, pa cual e club merengue ta pidi 10 miyon di euro, segun a publica e prensa spaño. E corant Marca a señala cu e team ingles ta pura den e ultimo dia nan di e mercado pa hasi su ultimo oferta pa Gago, cu no ta conta mucho den e plan di e portugues Jose Mourinho. Segun e corant deportivo, den e ultimo ora nan a produci contacto entre ambos club, cu un alternativa di negociacion pa e ex hungador di Boca Juniors, di 25 aña, cu recientemente a actua den e seleccion di Argentina cu a keda elimina den cuarto di final di Copa America. Den esaki ta bisa cu e team merengue ta busca un pago rond di 10 miyon di euro, pero City no ta dispuesto pa paga mas cu 5 miyon pa e argentino. Den Manchester City ta hunga e argentino nan Carlos Tevez, Pablo Zabaleta y Kun Aguero.

Allegri ta kere cu AC Milan por clasifica pa siguiente round den Champions League



E entrenador di AC Milan, Massimiliano Allegri, a mustra confia cu su team por pasa pa e siguiente round den e UEFA Champions League, apesar di a cay den e grupo H, unda tin cu hunga contra di Barcelona. "Nos a haya e team mas fuerte (Barcelona), pero den nos grupo tin otro dos team na nos alcanse", e tecnico a bisa, den declaracion na e medio nan di comunicacion italiano. Den e Grupo H, ademas di Barcelona y Milan, tambe a keda e team di BATE y Viktoria Plzen, den e sorteo di e prome fase di Champions League.

"MI ta kere cu e pase pa siguiente round ta na nos alcanse", Allegri a bisa, cu a agrega: "Cu Barcelona tin un desafio grandi, tin cu prepara pa hunga mas mihor posibel. Ta trata di un wega cu lo ta di gran estimulo y motivacion".

E wega cu Barcelona, vigente campeon di e maximo competencia pa clubnan europeo, ta supone ademas e regreso di e sueco Zlatan Ibrahimovic na Camp Nou, despues cu e delantero di Milan a bandona un aña pasa e club di Barcelona pa su problema cu Pep Guardiola.



Lionel Messi eligi como e mihor di Europa

E argentino Leo Messi, di Barcelona, a gana diahuebs e premio di "Mihor hungador di UEFA den Europa", den un votacion celebra na Grimaldi Forum di Monaco, den cual tabata tin e sorteo di grupo di UEFA Champions League 2011/12. E otro dos finalista nan tabata e tambe di Barcelona, Xavi Hernandez y e delantero portugues Cristiano Ronaldo di Real Madrid. Messi, campeon cu Barcelona den liga di Spaña y UEFA Champions League (a anota un gol den e final, 3-1 riba Manchester United, di Inglaterra), tabata esun mas eligi pa e periodista nan cu a participa den e encuesta, cu 53 voto.

E argentino, eligi e mihor hungador di mundo pa FIFA na 2009 y 2010, ta logra atrobe un premio individual, e biaha aki e prome cu ta entrega e periodista nan europeo durante e sorteo di e edicion 2011/12 di Champions League.

"Mi kier gradici e hende nan cu a eligi mi y mi lo comparti esaki cu mi compañero nan, danki na nan nos ta aki, nos ta den representacion di e grupo", Messi a bisa hunto cu Xavi, cu e premio den e man cu a ricibi for di e frances Michel Platini, ex hungador y actual presidente di UEFA.

"Tin hungadornan grandi banda dimi den Barcelona, y esey ta duna hopi chens den un wega". "E motivacion di parti e vestuario, nos kier sigui hasi mas cos y crea un historia.

E gana di e grupo aki ta loke ta hasi grupo grandi", e argentino a agrega. Messi tabata e goleador di e ultimo edicion di Champions League cu 12 gol, a resulta e MVP di e final contra Manchester United den Wembley y a anota e record di 53 gol cu Barcelona durante e temporada completo.

Samir Nasri:

"Manchester City ta e club di futuro"



E mediocampista frances Samir Nasri, cu a caba di yega Manchester City pa cuatro temporada, cu lo paga 28 miyon di euro na Arsenal pa su traspaso, a sigura cu su team nobo ta e club di futuro. E hungador cu lo ta compañero di hungadornan manera e spaño David Silva, e argentino nan Sergio Kun Aguero, Carlos Tevez y Pablo Zabaleta, e paraguayo Roque Santa Cruz, a splica den un entrevista cu su intencion ta pa keda den Premier y cu a opta pa City prome cu Manchester United, paso ta prefera scirbi historia prome di bira un hungador mas entre e otro nan. "E ta e club di futuro", e frances internacional di 24 aña bisa, cu a reconoce cu a pidi conseho na su compatriota Patrick Vieira pa dicidi riba su futuro. E mediocampista cu a sali di Olympique di Marsella na 2008 pa 15 miyon di euro, a reconoce cu lo ricibi un salario importante den su club nobo pero a bisa cu su decision ta responde na motibo deportivo. "Mi a yega na un momento den mi carrera den cual tabata importante bay na un club na haltura di mi ambicion nan", Nasri a bisa.

Grand Opening Club HIPSZ awe cu un "Red Carpet event" y ceremonia ofcial cu Minister Richard Visser











AWE diasabra 27 di augustus, e club mas nobo y anticipa di Aruba, Club Hipsz, ta habri su portanan oficialmente. E evento ta cuminsa cu un ceremonia oficial pa invitadonan y prensa, na unda Minister Richard Visser lo corta e cinta, sigui cu un fiesta grandi cu Robert Jeand'Or.

Despues di un soft opening exitoso riba 16 di juli, e team di Club Hipsz bao di management di Reggie Bermudez y Sabine van Leuken (ArubaSalsa) a cuminsa prepara pa nan Grand opening cual lo tuma lugar awenochi. Club Hipsz ta un club unico den varios manera. Na prome lugar e ta e unico club na Aruba na unda bo por disfruta di un pista grandi di palo, den un lugar nechi y cozy. Tambe Club Hipsz t'e prome nightclub sin humamento, e management di Club Hipsz a haya hopi comentario positivo riba esaki. E ambiente ta uno super positivo y ameno. E fiesta ta cuminsa 10 pm cu un red carpet event na unda hende ta drenta arib'e red carpet y nan portret lo wordo saca. Robert Jeand'Or y su solo banda show ta bai entretene e invitadonan cu nan mihor repertorio di musica latino. Club Hipsz tambe lo ofrece bon cuminda e anochi ey den nan lounge area pa hende descansa un rato. E dress code p'e fiesta ta "hip and elegant".

Tin ainda tiki carchi cu a resta y esakinan ta obtenibel solamente na porta pa solamente Afl 20. Tur e pre-sale ticketsnan ta sold out y a resta 1 VIP table so. Pa Vip por yama na 585-7939.



Awe nos Mayornan Toni y Emiliana Tromp ta cumpli 58 aña di Feliz bida Matrimonial.

Nan ta haña pabien di nan 5 yuinan:

Edwin y Aida
Rudi y Wilma
Filomena y Arie
Emely y Anthony
Michael y Glenda

Di nan 12 nieto y nieta nan y demas famia nan Tromp, Perez, Semeleer, Ridderstap, Norberto, Vrolijk y Britten."





It's a Boy

Raymbert Giondrick

Born: 26 Augustus 2011
Time: 11:33 am
Weight: 2900 gr
Length: 48 cm

Deportista den preparacion pa Weganan Panamericano 2011



INTRODUCCION: Na un edad hoben Ally Ponson a cuminsa competi den campeonato di landamento, esaki despues cu su ruman homber Joey ya caba tabata domina e circuito aki. Na varios ocasion, Ally a representa Aruba den exterior, esaki n'e campeonatonan di Carifta, CISC, CCCAN y CONSANAT unda su persona a logra varios medaya tanto individual como den ekipo di relay.

Dicon bo a escohe p'e deporte landamento?
Mi tabata landa cu Orcas pa mi zwemdiploma, y mi ruman homber mas grandi a cuminsa landa competitivo y mi a dicidi cu mi tambe kier join.

Miho experiencia deportivo
Mi tin varios y ta dificil pa scohe uno so! Pero dos hopi importante ta dia cu mi a gana e Fina High Point Award 11-12 aña , durante Carifta 2008 y dia cu mi a logra hiba nos ekipo di relay for di ultimo te na di prome lugar, ganando e medaya di oro durante CISC 2010 na Cuba.

Kico ta nifica representa bo pais Aruba?
Mi ta sinti un orguyo hopi grandi ora mi por representa nos isla y demostra cu maske nos ta un isla chikito, nos ta duna tremendo prestacion deportivo riba nivel internacional.

Record Personal
Mi record personal ta 27 seconde riba 50 meter vrije slag y 59.14 seconde riba 100 meter vrije slag.

Miho logro internacional
Finalista na di 6 luga na CONSANAT Argentina na 2009, medaya di oro CCCAN 2009 Barquisimeto,Venezuela, medaya di Oro CISC 2010 na Cuba. Tur ta competencianan riba nivel halto internacional, cu participacion di tur pais Latino Americano y Caribe.

Soño den bo carera deportivo
Logra yega Weganan Olimpico cu un tempo clasificatorio.

Bo tin un bijgeloof ?
No, pasobra si bo train duro bo mester logra tin confiansa den bo mes.

Mihor conseho ricibi como deportista
Un quote cu mi a lesa riba internet : " Failure is not Fatal and Success is not Final"

Ki conseho bo tin pa otro deportistanan
Si bo ta desea di logra algo cu nunca bo a yega di logra ainda, bo mester pone bo esfuerzo manera nunca bo a yega di hasi ainda.

Aruba Tourism Authority, EZ-Go & Tierra del Sol Golf Course ta presenta

Aruba International Pro-Am Golf Tournament 2011





ARUBA Tourism Authority a tene un conferencia di prensa casual na Tierra del Sol Clubhouse pa anuncia e di 17 Aruba Pro-Am Golf Tournament anual, cu e aña aki ta mas grandi cu nunca, mehora y expandi, tumando lugar e fin di siman aki n'e cancha di golf di campeonato.
UN total di 32 ekipo ta participa, procedente di varios pais, manera Colombia, Corsow, Brazil, Bermuda, Bolivia, Jamaica, Puerto Rico, Venezuela, Merca y Aruba.

Ekiponan ta consisti di un hungador profesional di golf y 4 hungador di golf. E ekipo di Merca e aña aki ta consisti di miembronan di prensa, kendenan tin e tarea di cubri e evento pa revistanan di golf.
E representantenan internacional di Aruba Tourism Authority a prepara p'e evento di golf di clase mundial aki door di organisa "Copa Aruba," un torneo local di golf na nan respectivo paisnan di residencia na Latino America, Hulanda y na Merca. Cinco ekipo ganador di e torneonan local ey a wordo selecta pa hunga aki den Aruba International Pro-Am Golf Tournament, di 26 pa 29 di augustus na Tierra del Sol Golf Course, nan tambe lo ta hospedando n'e cancha di golf como invitadonan di e torneo.
E Aruba International Pro-Am tournament, cu a nace como e Johnny Walker Tournament, a cambia su nomber 11 aña pasa ora e Aruba Tourism Authority a tum'e over como un evento internacional, promoviendo Aruba como un destinacion di golf. Cu cuminsamento di shotgun e programa ta cuminsa awe diasabra merdia. Entre e top profesionalnan di golf cu lo participa ta figura, di Tierra del Sol, Adam Williamson y James Kiley.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curason nos ta participa fayesimento cristianamente di:

Sr. Roberto Sambo
* 22-12-1933 † 26-08-2011

Ex-trahador di Alegro y Hotel Americana

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Nos gradicimento ta bai na tur famia, bisinja y conocirnan cu a duna nos atencion,sosten y forsa durante e dianan di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima.

Sr. Leaureano Donata
"Janjo"

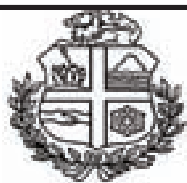
Nos kier a gradici tur e verpleegster nan di 2de verdieping di Hospitaal, tur e zaaldoktersnan y Intensive Care Units, Dr. Kock, Dr. Van Leeuwen.Tur e hungadornan y ex hungadornan di Santa Fe y Aurusur.
Tambe mi kier a gradici Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Un danki tambe na Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen pa su bunita poesia cu ela dedica na nos Tata.

Na nomber di tur su jiunan, rumanan y demas famia.

Masha, masha danki.

Ladron a bisa habitante cu e tin mester di ayudo

Diahuebs madruga polis di San Nicolas a bay na un cas den Ir.Luymestraat pa kiebro y ladronicia na unda e sospechoso lo ta deteni. Na yegada polis ta papia cu e muhe R.A. H kende ta bisa cu e sospechoso a bay caba for di cas. Segun su declaracion e sospechoso a bula e cura como cu e porta tabata sera na candal. Ora cu el a drenta paden su yiu homber a sali for di camber y a mira e sospechoso para den comedor. Despues cu e yiu a bisa e sospechoso pa sali for di cas, el a bisa e yiu homber cu e tin mester di ayudo. El a bisa cu e yama Randy. E ta color cla, lomba sunu, cabey cortico color scur, sin sapato y tabatin boter di Nighttrain den su man y tabata bou di influencia. Segun e yiu homber el a yega di mire den besindario. E señora a bisa cu na e momento ey e no falta nada. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cune.



Ministerio di Asuntonan Economico, Social y Cultura
ta anuncia fayecimento di

Roselenn Adeline Syna Dabian

na bida yiu di Stanley Dabian
funcionario na Departamento di Cultura.

Nos ta desea Stanley, esposa y demas famia hopi forsa y cu Roselenn lo por gosa di felicidad eterno cerca su Creador

Rose Dabian tabata un kreashon di Universo
Un kreashon di naturalesa pa un ser supremo
Rose su nòmber ta identiko na un flor di 'rosa'
Un rosa ta un flor bunita ku ta hasi bo kas alegre
Pero un rosa tin su sumpiñanan tambe
Y maske nan hinka bo, e rosa ta keda mes bunita
Asina direkto Rose tambe tabata,
pero semper ku un sonrisa riba su kara
E bunitesa di Rose tabata skonde su delikadesa
Meskos ku un flor di rosa, e blachinan a pèrde forsa
Y meskos ku un rosa, maske ku e no por hala rosea mas,
e ta keda mes bunita y e ta keda duna bo
rekuerdonan alegre y bunita.

Mi ta spera ku Rose bai ku pas den su alma
y ku unda el a bai ta sper'e un bida yena ku bondat
Mi ta spera ku Rose a bai ku pas den su alma
y ku Rose por sosegá na pas den trankilidat.
E bunita flor di rosa "Rose Dabian",
bo lo keda semper den mi kurason y pensamentonan.



Di bo 'roommate'
Sonsiray Figaroa
Rotterdam
18 di ougustus 2011

"Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri"
Huan 11:25

A fayece cristianamente na Hulanda:

Rosellen Adeline Syna Dabian

miho conoci como "ROSE"
* 2 augustus 1984 † 17 augustus 2011

Na nomber di su mayornan:

Tata: Stanley Dabian
Mama: Elma Dabian – Ras
Rumannan: Stephanie Dabian
Yogesh Dabian

Welo : Felix Enrique (Riri) Dabian
Wela : Esperanza (Sofia) Tapia- Dabian

Omo y Tantanan: Henry Dabian y famia;
Richard Dabian;
Jacqueline y Maurice Van der Linden y famia;
Melvin y Zulema Dabian y famia;
Norrene Dabian;
Jennifer Koolman y famia;
Gilberta Koolman y famia;
Yeaneth y Palermo Hernandez y famia;
Ruby y Minguel Hernandes y famia;
Ernesto y Angeli Dabian y famia;
Neydilia y Wilfred Bomba y famia;
Elia y Albert Franken y famia;
Wilvert Dabian y famia;
Enrique y Sherlyn Ras y famia;
Julia Ras y famia;
Jolanda Ras y famia;
Ruthlin y Felix Dijkhoff y famia;
Luisa Libier – Vingal y famia.

Padrino: Richard Dabian;
Madrina: Mirella Fingal;
Iha: Chloe Ruiz

Prima y primonan;

Demas famia: Dabian, Ras, Vrolijk, Navas, Boekhoudt, Tapias – Aburto, Quandt, Dijkhoff, Libier – Vingal, Geerman, Van Der Linden, Erasmus, Koolman, Hernandez, Croes, Hernandes, Bomba, Vieco, Rosel, Croeze, Lampe, Geerman, Verschoor, Wever, Chin A Loi, Figaroa, Maduro, Roberts, Tong, Dankerlui, Vingal, Flanegin, Rasmijn, Gomez, Montilla y Weert.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 27 di Augustus 2011 di 2'or pa 3.45 pm na misa Imaculata Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora (Pos Chikito), e restonan mortal di nos querida "Rose" lo ta reposa for di 11.00 am pa 1.00 pm na Aurora Funeral Home.

Famia lo aprecia un donacion pa Koningin Wilhelmina Fonds. CMB Acc. Nr. 11 20 39 705

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Zwijgzaam was hij, klagen deed hij niet.
Vol liefde en zorg droeg hij ons in zijn hart.
Zo zal je in onze gedachtenblijven voortbestaan.

Tristo pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta participa cu na edad di 88 aña a bay sosega mi querido esposo, nos tata stima, s uegro, welo, swa y omo.

Edward de Haseth

"Eddy"
Ex empleado di A.L.M y ex schutter
* Curaçao 09-06-1923 † Aruba 23-08-2011

Na nomber di su:

Esposa: Ada de Haseth-Raven

Yiunan: Melushka de Haseth
Dito y Mirtha de Haseth-Bislik
Mireya y Lino Nicolaas-de Haseth
Anthony y Magda de Haseth-Roos
Vanessa de Haseth y Romeo Croes
Aletta de Haseth

Nietonan: Anouck de Haseth
Shayni y Zairo Ruiz-Schlachter
Tahnee Schlachter y Rupert Britton
Kevin Rosenstand
Neil Nicolaas
Lynn Nicolaas
Ann- Jillian de Haseth
Darren Rosenstand

Cuñanan: Irma de Haseth-van der Ree y famia
Ellen Croes – Raven y famia
Jane Raven -Arends
Evelina Raven- Arends y famia
Judith y Frans de Vries – Raven y famia

Amigonan: Robby Orman y famia (Hulanda)
Ex coleganan di A.L.M.

Bon bisiña: Clara de Waal-de Vries

Demas famia na Corsow, Hulanda, Australië y Merca.

Ta invita tur demas famia, amigo, bisiña y conosirnan pa asisti na e Acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 27 di augustus 2011 saliendo di kerki Protestant pa santana Protestant na Playa.

For di 08:30 'or pa 10:30 am nos defunto lo ta reposa den kerki Protestant na Playa.

Homber burachi benta den auto y herida

Diahuebs marduga polis durante patruya na altura di Olde Molen a mira un auto Chevrolet para memey di caminda dilanti e negoshi. Den e auto color di plata tabatin un homber sinta den dje basta burachi. A resulta cu e auto ta pertenece na F.E. E tabata basta burachi den e auto y tabatin un rasca na su orea banda robes. El a bisa polis cu desconoci a maltrate. Polis a pidi pa un amblans pero un rato despues el a bisa polis cu e ta wordo hiba poli pa su amigonan. Polis a papia cune y polisnan a bay. Despues di un rato polisnan a bolbe y a mire den e mesun situacion drumi dilanti di e negoshi. Polis a hibe poli pa tratamento y a sera su auto lage den e luga di parkeer.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	2:30	0016-6161-3430
	9:00	4826-9842-1172

BIG FOUR	2:30	1182	ZODIAC	2:30	1850 Capricornio
	9:00	1920		9:00	8931 Capricornio

LOTTO DI DIA 09-04-30-25-27

MINI MEGA 03-19-25-10 MEGABALL 09

DIARIO	SUPER FOUR
8454	4540
4852	
2304	



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.M. Kelly
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 Augustus 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.85	2.90	2.96
Zwitserse Frank per CHF. 100	224.06	224.78	225.58
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	228.71	230.80	233.12
Euro per XEU. 100	254.57	256.90	259.48

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta disfrutá di bon compania unda cu bo ta. Bo ta explorá awe den lo desconocí y siña cosnan nobo y diferente. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No tuma desicionnan importante. No malgastá bo energia mental den preocupacionnan inútil.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Pensa bon e cosnan promé di actua. Bo pensamentonan ta enfocá awor riba algo di bo pasado. E recuerdonan bieu por rebibí e candela di un amor tormentoso.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Mantené un balanse apropiá den tur cos durante dia. Bo famia ta reclamá awor obligacionnan cu ta envadiendo desde haci algun tempo

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo salúd ta cana hunto cu bo estado di ánimo. Mantené tur momentu un actitud positivo. Pidi cu fe e locual cu tanto bo ta deseá y bo ta hañ'é.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No biba haciendo lo contrario di los demas. Duna un segundo oportunidad. Resaltá tur calidadnan positivo y haci tur lo posibel pa mehorá bo relacionnan.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta awor obligá na haci cambionan cu ta resultá masha beneficioso tanto den e aspecto personal riba plannan económico.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
E suerte ta hari awe. Dibertíbo pero sin descuidá bo obligacionnan. Ta momento di purba suerte.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Basta ya di suplicá y roga. Den asuntonan di amor, mira mas aya di aparencia y no lagabo wòrdo impresioná tanto.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Desaroyá hopi pasenshi pa cu bo mes. No desesperá si algo no sali manera bo a spera. Lanta bo talentonan scondí y traha cu bo creatividad.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta sintibo fuerte, poderoso y sobre todo hopi cla den e locual cu bo kier logra. Pone bo plannan den accion. Bo palabra tin e poder di brua y convencé otro.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan di pasado ta trece suerte y éxitonan. Comunicá bo cu e personanan den estranhería cu bo sa cu a haña oportunidadnan nobo

Basta material horta for di cas den con-struccion

Diahuebs e homber R.D di 31 aña a bay warda di San Nicolas y a bisa cu ladronnan a horta den su cas. El a bisa cu e ladronicia a tuma luga entrre diaranson anochi y diahuebs mainta. Ladronnan a bay cu diferente hemchi di verf, stelage, palo, gun pa verf. Polis a tuma su keho.

Homber a menasa muhe cu machete

Diahuebs atardi polis a bay na un cas na Seroe Patrishi pa un homber cu a menasa hende cu machete. Na yegada polis a papia cu un muhe R kende a bisa cu e tabata para pafo ta papia cu un amiga y di ripiente e homber P a bin den su Toyota Tercel color geel y a manda e auto riba dje. R a bisa cu P a bay para e auto un tiki leu, y a sali for di e auto cu un machete. El a grita kico e por haci cu esey y a bisa R p'e paga tino. Polis a bay na cas di P pero e no tabata na cas.

Hobennan baldadi a sende mondi na candela

Diahuebs atardi polis a bay na altura di Calidad Supermarket, caminda un mondi tabata na candela y bombero tabata n'e sitio. Segun un persona, ta algun mucha homber di Sabana Basora a sende e candela. Polis a busca den besindario pero no a topa cu e grupo di hoben.

"Cerca di Dios mi ta na paz Manera un yiu cerca su mama"
Salmo 131

A bai sosega den braza di señor.
A fayece inesperadamente:

Michael Stanislao Kelly

*07-05-1947 † 23-08-2011
Mihor conoci como: "Norte of Padechi " of " NorteBoys"

Mayornan: †Joannes y † Ana Maria Kelly-Figaroa
Rumannan: †Theresita y †Mariano Gei y yiunan
†Ana y Emiliano Flanegin y yiunan
†Jose Kelly
†Antonia y Carlito Romano y yiunan
†Susana y † Estanilaos Dirksen y yiunan
Maria y Victor Tromp y yiunan
†Canisia y Timotheo Romano y yiunan
Catharina Kelly
Rosa Kelly y Vale Tromp
† Higenio y Mavis Kelly y yiunan

Sobrinonan: Marisol y Joselito Ruiz y yiunan
Di cas: Magaly Kelly y Randolf Carrion y yiunan
Martin Kelly
Maribella Kelly y Danny Diaz Felipe y yiunan
Marvin Kelly
Marc Kelly
Evelina Brette

Amigonan di cas: Alfred Rijna y Egbert Brette y Reynaldo Semeleer, Ruben Sandries y Roberto Kelly.
Ihanan: Raymond Dirksen y Maribella Kelly

famia y sobrinonan , Primo y primanan, Amigonan y bisiñanan.

Famia: Kelly, Figaroa, Gei, Flanegin, Romano, Dirksen, Tromp, Rijna, Ruiz, Carrion, Brette, Martijn, Dirksz, Geerman, Rodriguez, Croes, Werleman, Ramos, Wouters, Feliciano, Diaz, Felipe.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diasabra 27 augustus 2011
7'or pa 9'or pm

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 29 Augustus 2011, 2'or pa 4'or pmna kapel Monte Calvario na Tanki Leendert y despues saliendo pa santana catolico na Noord.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

nos ta anuncia cu a fayece:

Evaristo Bikker

*19-02-1934 †25-08-2011

Na nomber di yiunan:
Jacky y Doque Croeze y yiunan
Roxana y Remsis Vrutaal y yiunan
Anoushka y Erik Weenink y yiunan
Jodie y Carolina y yiunan
Daisy y yiu.

Tur su nietonan: Rigo, Greg, Mirella, Michel, Linda, Remsly, Rowensly, Reniashely, Juliano, Thais y Genaireson.

Rumannan: † Efe y † Nina Bikker y famia
Olga y Francisco Koolman-Bikker y famia
† Bettie Bikker y famia
Manie Bikker y famia
Billy Bikker y famia
† Dominico y Liz Bikker-Dos Santos y famia
Lenie y Donald Marselia-Bikker y famia

Tanta: Ervilia (Chichi) Croes-Krozendijk y famia
Supriana Luciano y famia

Como Ruman: Carmen Quant y famia
Rika Colina y famia

Amiga di cas: Shon Pina Geerman

Amigonan di " Djiespies Place"
" Toko Dakota"

Demas famia: Bikker, Krozendijk, Croeze, Weenink, Vrutaal, Sequeira-Silva, Koolman, Dos Santo, Marselia, Croes, Luciano.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 29 Augustus 2011, 2'or pa 4'or pm
na Aurora Funeral Home, cumana # 76 y despues saliendo pa santana Catolico na playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diadomingo 28 Augustus 2011
7'or pa 9'or pm

Homber ta haya su auto tur su-shi di webo

E homber R.F a bay warda di polis y duna keho di destruccion. El a bisa cu el a para su auto Tx 400 dilanti su cas y ora cu el a lanta el a haya su auto tur sushi na webo. El a bisa polis cu e tin sospecho kende a haci esey.

"Johnnie Walker Striding Man" hopi satisfecho cu e aceptacion na Aruba











YA pa dos siman tras di otro, Johnnie Walker Striding Man ta pasando rond den tur bario di nos isla, y e reaccion cu pueblo ta duna ta uno di acceptacion y admiracion total. Locual cu a resalta ta cu Arubianonan ta bon conoci cu whiskynan di Johnnie Walker. Desde 1928 cu a emboteya e prome botter di whisky na Schotland, y alavez cu desde 1931 cu e prome botter di Johnnie Walker a yega nos isla, e ta e whisky mas pidi y exigi.

Tur caminda cu e Striding Man a pasa, sea ta un bar, rumshop, cafe, restaurant, lounge etc., tur presente a busca pa saca potret, y alavez a keda contento cu nan regalito.

Por ehempel, den 'U Wanna Beer', e crowd a bira loco cu presencia di e striding Man. Ariba e fotonan por mira e crowd gozando cu e Johnnie Walker Icon.

Siman aki a habri cu un pregunta den corant, y tabata tin un avalancha di yamada. Aki nos ta presenta e 3 ganadornan: sr. Sigfried Fradl, sr. Dino Croes y srta. Sylvia Gildhorn. Nan lo ricibi nan premio for di e Striding Man mes.

E marcha di Johnnie Walker lo continua y kizas pronto lo toca turno na abo pa bo tambe ta ariba potret cu e Striding Man. Romar Trading t'e distribuidor oficial di Johnnie Walker pa Aruba. Johnnie Walker ta recordabo pa disfruta responsablemente.